



AVENTURA RALLY 307

EURO 5+



**RIEJU**  
FOR EVERYDAY ADVENTURE

MANUALE DEL PROPRIETARIO





**RIEJU SA** desidera ringraziarvi per la fiducia accordata alla nostra azienda e congratularsi con voi per l'ottima scelta.

Il modello **AVENTURA RALLY 307 Euro 5+** è il risultato della vasta esperienza **di RIEJU** nello sviluppo di veicoli ad alte prestazioni.

Lo scopo del presente Manuale d'uso è quello di illustrare le modalità di utilizzo e manutenzione del veicolo. Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni e le informazioni fornite di seguito.

Ricorda che il ciclo di vita del veicolo dipende da come lo utilizzi e da come lo mantieni. Mantenerlo in perfette condizioni operative riduce i costi di riparazione.

Si prega di considerare il presente manuale parte integrante del veicolo. Deve rimanere con la sua dotazione di base, anche in caso di cambio di proprietà.

Per qualsiasi problema, rivolgiti al tuo rivenditore **RIEJU**, che sarà lieto di assisterti, oppure visita:

**[www.riejumoto.es](http://www.riejumoto.es)**

Ricorda che affinché il tuo veicolo funzioni correttamente, DEVI sempre richiedere ricambi originali.



## SOMMARIO

Descrizione del veicolo.....	6
Immatricolazione del veicolo.....	7
Consegna del veicolo (completa alla prima consegna)....	8
Ispezione prima della consegna (aggiustamenti).....	9
Informazioni tecniche.....	12
Posizione dei numeri di serie.....	16
Numero di identificazione del telaio .....	16
Numero di identificazione del motore.....	16
Elementi principali del veicolo .....	18
Cruscotto degli strumenti.....	21
Impostazioni dello strumento .....	22
ABS .....	23
Bluetooth mobile.....	23
Luminosità.....	24
Interfaccia.. .....	25
Orologio.....	26
Informazioni.....	26
Lingua .....	27
Unità.....	27
Manutenzione .....	28
Sistema di controllo dei vapori di carburante.....	29
Funzionamento.....	30

Blocchetto di accensione .....	30
Rifornimento di carburante.....	32
Regolazione degli specchietti.....	33
Regolazione del manubrio .....	34
Componenti del manubrio (lato sinistro).....	35
Componenti del manubrio (lato destro).....	39
Avvertenze speciali durante la guida .....	43
Guida sicura .....	44
Rodaggio .....	46
Funzionamento del veicolo.....	48
Ispezione preliminare.....	48
Guida su strada.....	52
Avviamento .....	54
Spegnimento del motore .....	55
Ispezione e manutenzione.....	56
Ispezione giornaliera .....	56
Controllo del livello dell'olio motore .....	57
Cambio dell'olio motore.....	58
Sostituzione del filtro dell'olio.....	59
Controllo del liquido di raffreddamento.....	60
Sostituzione del liquido di raffreddamento.....	61
Controllo della candela.....	62
Sella .....	63



Controllo e sostituzione del filtro dell'aria .....	64
Regolazione del cavo dell'acceleratore .....	65
Regolazione del cavo dell'acceleratore .....	66
Regolazione del gioco della leva della frizione .....	67
Freno posteriore regolazione della distanza del pedale ...	69
Cavalletto laterale.....	70
Maniglie di presa.....	70
Sospensione anteriore .....	71
Freni - Fluido.....	75
Freni - Pastiglie .....	77
Freni - Spurgo dell'impianto frenante .....	78
Catena di trasmissione (regolazione e tensione) .....	79
Regolazione dell'interruttore della luce freno posteriore ....	81
Controllo della batteria .....	82
Sostituzione dei fusibili.....	84
Controllo del limite di usura degli pneumatici .....	85
Manutenzione degli pneumatici .....	86
Silenziatore.....	87
Tabella delle coppie di serraggio.....	88
Programma di manutenzione.....	89
Introduzione all'avviamento elettrico.....	91
Schema del sistema di iniezione EFI.....	92
Funzionamento e manutenzione del sistema di iniezione EFI ...	93
Deposito e pulizia dei veicoli.....	94
Deposito dei veicoli .....	94
Come riattivare il veicolo.....	96
Protezione del veicolo .....	97
Pulizia del veicolo .....	97
Modifiche e accessori.....	99
Garanzia .....	100



## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

Dotata di un moderno, robusto e potente motore monocilindrico a 4 tempi da 293 cc, raffreddato a liquido, con 33,5 CV di potenza, 27 Nm di coppia e cambio a 6 marce con frizione antisallamento, la RALLY 307 coniuga tecnologia, leggerezza ed ergonomia, offrendo un'esperienza di guida accessibile, davvero piacevole e autenticamente off-road.

Con un telaio in acciaio ad alta resistenza, sospensioni a lunga escursione, ruote da 21" e 18" e un ampio display TFT verticale da 7" dotato di tecnologia Mirror Link, questa moto è pronta a divorare chilometri. Ha tutto sotto controllo.

Superando rigorosi test nelle condizioni più impegnative, la RALLY 307 è stata testata dal team R&D di RIEJU nel Touareg Legend Rally. Si tratta di un evento che ripercorre il percorso originale e lo spirito del Rally Dakar, senza alcuna assistenza. La RALLY 307 ha dimostrato la sua robustezza e affidabilità in uno degli ambienti più difficili nel mondo dei rally raid.

Con un peso a secco di soli 137 kg, un'altezza della sella di appena 890 mm e un serbatoio da 21 litri, la nuova RALLY 307 è l'alleata perfetta per conquistare qualsiasi terreno e vivere avventure senza limiti... con uno stile ispirato alla Dakar e il carattere inconfondibile di RIEJU.

Forcella rovesciata da Ø43 mm e ammortizzatore posteriore progressivo regolabile: massimo comfort e controllo su ogni superficie, adattandosi allo stile e alle esigenze di ogni pilota.

Disco anteriore da Ø300 mm e disco posteriore da Ø240 mm, con sistema ABS a doppio canale completamente disinseribile: sicurezza su strada e totale libertà in fuoristrada.



## IMMATRICOLAZIONE DEL VEICOLO

Si prega di annotare i numeri di serie del telaio e del motore, che saranno utili per tutti gli scopi (certificato delle caratteristiche, assicurazione, immatricolazione, ecc.).

Questi numeri vi saranno utili per eventuali suggerimenti o reclami, nonché per ordinare pezzi di ricambio.

Numero di serie del telaio (p.16)

Numero di serie del motore (p.16)

Sigillo del rivenditore



## **CONSEGNA DEL VEICOLO (completa alla prima consegna)**

### **MANUALE D'USO**

Spiegare l'importanza di leggerlo e di comprenderne tutte le informazioni. Evidenziare le sezioni relative alle pratiche di sicurezza e manutenzione.

### **SCHEDA DI REGISTRAZIONE DELLA**

**GARANZIA** Compilare tutte le informazioni necessarie e fornirne una copia al cliente.

### 

**MANEGGIATURA** Spiegare come maneggiare correttamente il veicolo.

### **AVVERTENZE**

Spiegare l'importanza delle avvertenze per garantire una lunga "vita" al veicolo.

### **CHIAVI**

Consegnare il set completo. Consigliare loro di effettuare una copia di backup del set.

### **PRIMA CONTROLLO**

Spiegare che è importante effettuare un controllo dopo 1.000 km.

### **MANUTENZIONE PERIODICA**

Spiegare la necessità di una manutenzione periodica e affermare che il mancato rispetto delle linee guida per il controllo e la visita in officina costituisce motivo di "perdita della garanzia del veicolo".



## ISPEZIONE PRIMA DELLA CONSEGNA (REGOLAZIONI)

**Aspetto generale .....** .....  .....

**Motore -**

Livello dell'olio motore .....  .....

**Telaio**

- Nessuna perdita di carburante in: Uscita del serbatoio, rubinetto del carburante e linee di alimentazione .....  .....

- Freno anteriore e posteriore - Svuotare, se necessario .....  .....

- Livello del liquido di raffreddamento, se applicabile .....  .....

- Parafango anteriore, posteriore ed elementi di fissaggio .....  .....

- Cablaggio dell'impianto elettrico attorno al piantone dello sterzo .....  .....

- Raggi delle ruote anteriori e posteriori .....  .....

- Pressione degli pneumatici .....  .....

- Tensione della catena .....  .....

**Controllo dell'attrezzatura -**

L'acceleratore funziona e ha gioco. Regolare se necessario.....  .....

- Sgrassare entrambi i dischi dei freni .....  .....

- Batteria carica e terminali ingrassati .....  .....

- Blocco sterzo o blocco antifurto .....  .....

- Funzionamento del motore con avviamento elettrico .....  .....

- Condizioni generali delle sospensioni anteriori e posteriori .....  .....

- Cavo frizione regolato correttamente .....  .....



- Funzionamento della chiusura del tappo del carburante .....  .....
- Ispezione generale di dadi e viti: pinze/dischi, trasmissione/pignoni, dadi delle ruote, inclinazione, supporti del motore, sistema di scarico, ammortizzatore, selettori del cambio, pedale/leve del freno, collettore noci, ecc. .....  .....

#### Serbatoio del carburante

- Verificare che il serbatoio non sia a contatto con il telaio .....  .....

#### Componenti della circolazione

- Il cruscotto digitale esegue il controllo automatico all'inserimento dell'accensione (a seconda del modello) .....  .....
- Regolazione dell'altezza dei fari .....  .....
- Luce di stop premendo la leva del freno anteriore e il pedale del freno posteriore .....  .....
- Indicatori di direzione anteriori, posteriori e clip di montaggio. .....  .....
- Funzionamento del clacson .....  .....

#### PROVA SU STRADA, almeno 10 km -

- Funzionamento del motore e del cambio .....  .....
- Aderenza su strada e sospensioni .....  .....
- Nessun suono anomalo .....  .....

#### DOPO IL TEST SU STRADA

- Perdite di liquido refrigerante .....  .....
- Sistema di alimentazione, compresi tubi flessibili, fascette e tutte le parti associate in cui potrebbero verificarsi perdite .....  .....



VERIFICA L'ASpetto FINALE .....  .....

Data -

Firma del produttore



## INFORMAZIONI TECNICHE

INFORMAZIONI GENERALI	
Carburante	Benzina senza piombo E5
Capacità del serbatoio della benzina	21 litri
Consumo di carburante	< 3,4 l/100 km
Peso a vuoto	153 Kg
Capacità di carico	190 kg (compreso il conducente)
Peso massimo consentito	343 kg 77
Carico sull'asse anteriore	kg 76
Carico sull'asse posteriore	kg
Decelerazione in frenata	Secondo GB20073 17° (> 30%)
Pendenza massima scalabile	

DIMENSIONI	
Lunghezza massima	2.180 millimetri
Larghezza massima	880 millimetri
Altezza massima	1.405 millimetri
Distanza tra gli assi	1.460 millimetri



TELAI	
Pneumatico anteriore	90/90-21
Pneumatico posteriore	120/80-18
Freno anteriore	Disco Ø300
Freno posteriore	Disco Ø240

IMPIANTO ELETTRICO	
Fusibili	25A, 15A, 10A
Lampada frontale	LED da 12 V
Spia luminosa/freno	LED da 12 V 0,5/1,2 W
Luce di posizione anteriore	LED da 12 V 2,6 W
Indicatori di direzione anteriori	2 LED da 12 V e 1,8 W
Indicatori di direzione posteriori	2 LED da 12 V e 1,8 W
Luce della targa	LED da 12 V e 0,5 W
Batteria	12V 6Ah
Accensione	Controllo dell'accensione della centralina
Strumentazione	Schermo LCD



MOTORE	
Tipo	Monocilindrico a 4 tempi, raffreddato a liquido
Diametro x campata	78 x 61,2 millimetri
Spostamento esatto	292 cc
Rapporto di compressione	11:1
Potenza massima	22,5 kW (31 CV) a 9.000 giri/min
Coppia massima del motore	26 Nm a 6.500 giri/min
Velocità al minimo	1.500 + 150 giri/min
Candela	B8RC
Distanza tra gli elettrodi della candela	0,7 ~ 0,8 millimetri
Gioco della valvola di aspirazione	0,10 ~ 0,19 millimetri
Gioco della valvola di scarico	0,15 ~ 0,24 millimetri
Capacità dell'olio motore	1,5 litri



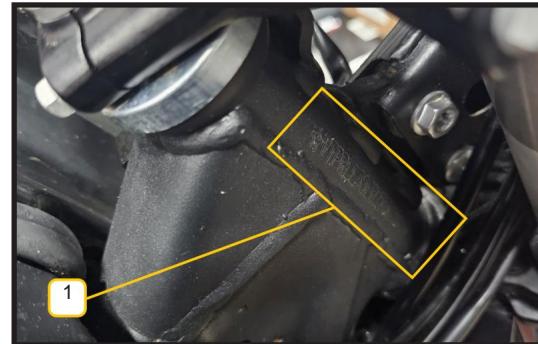
Rapporti del cambio	
1a marcia	3.000
2a marcia	2.000
3a marcia	1.500
4a marcia	1.250
5a marcia	1.050
6a marcia	0,905
Rapporto di trasmissione secondario	3.428
Rapporto di trasmissione primario	2.800



## POSIZIONE DEI NUMERI DI SERIE

### Numero di identificazione del telaio

Questo è il numero (1) che è fustellato sulla destra del tubo dello sterzo.



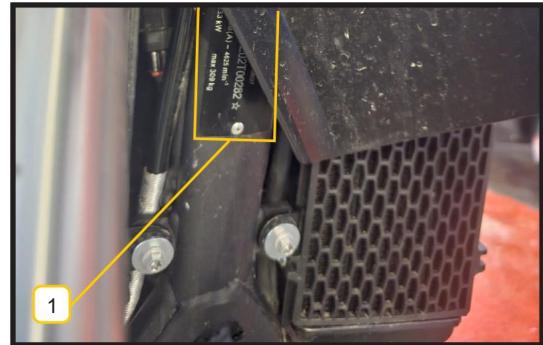
### Numero di identificazione del motore

Questo è il numero (1) che è contrassegnato sulla parte superiore della metà sinistra del basamento del motore.



**Etichetta del costruttore**

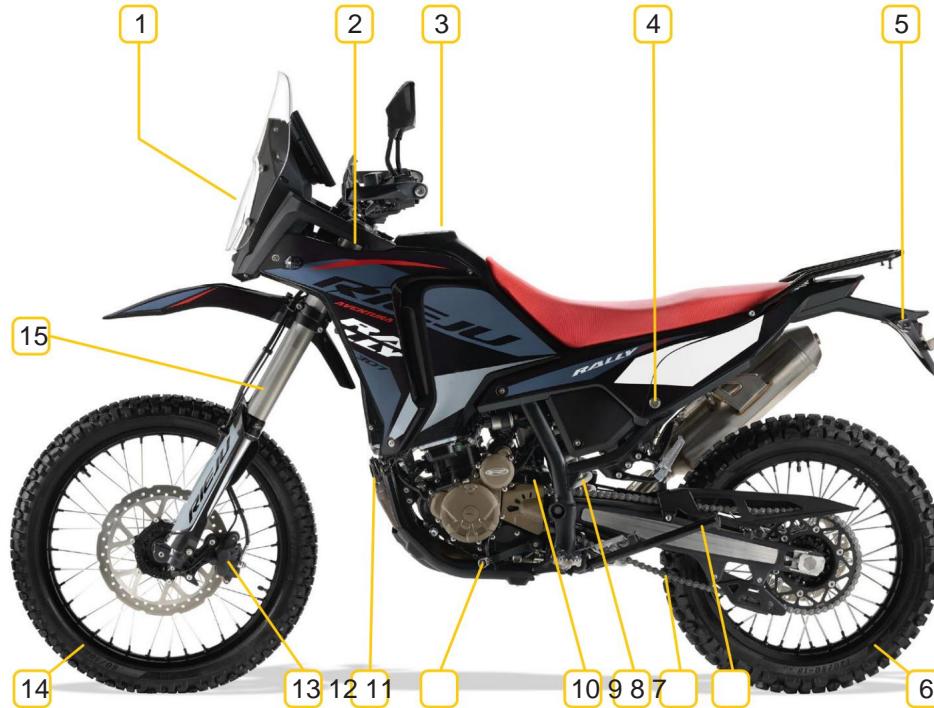
La tua **RIEJU** è dotata di una targhetta identificativa (1) con i dati relativi a: produttore, numero di telaio, numero di omologazione e livello di emissioni sonore. Il numero di telaio è inoltre fustellato sul lato destro del tubo sterzo.





## ELEMENTI PRINCIPALI DEL VEICOLO

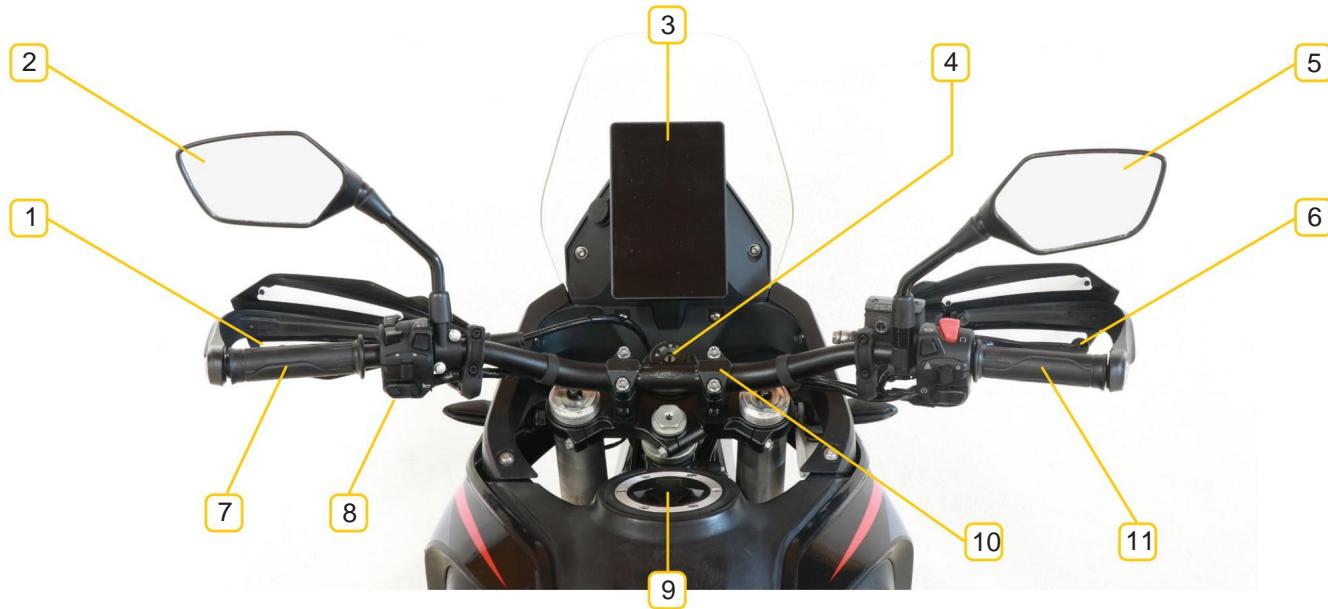
1. Lampada frontale
2. Numero di serie del telaio
3. Carro armato
4. Blocco del sedile
5. Indicatore di direzione posteriore
6. Ruota posteriore
7. Cavalletto laterale
8. Catena
9. Ammortizzatore
10. Modello del motore e numero di serie
11. Pedale del cambio
12. Corno
13. Disco freno anteriore
14. Ruota anteriore
15. Forchetta





1. Silenziatore
2. Sedile
3. Numero di telaio VIN
4. Indicatore di direzione anteriore
5. Pedale del freno posteriore
6. Pedana passeggero
7. Disco freno posteriore





1. Leva della frizione

2. Specchietto retrovisore sinistro

3. Crusotto degli strumenti

4. Blocco accensione

5. Specchietto retrovisore destro

6. Leva del freno anteriore

7. Impugnatura sinistra

8. Gruppo interruttori sul manubrio sinistro

9. Tappo del serbatoio della benzina

10. Montaggio sul manubrio

11. Impugnatura dell'acceleratore



1. Tempo

2. Giri/min x1000

3. Velocità

4. Attrezzatura attuale

5. Km totali

6. Temperatura ambientale

7. Temperatura del motore

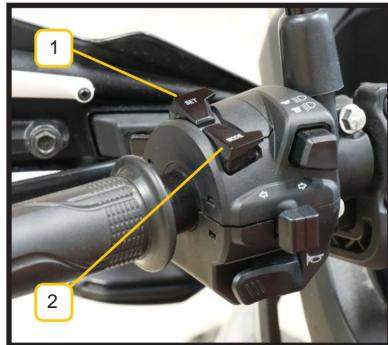
8. Livello del carburante

9. Viaggio 1 e viaggio 2





## Impostazioni dello strumento



### Pulsante SET:

Premere rapidamente una volta il pulsante SET per accedere al menu della moto. Premere più a lungo il pulsante SET per aprire la funzione Mirrorlink.

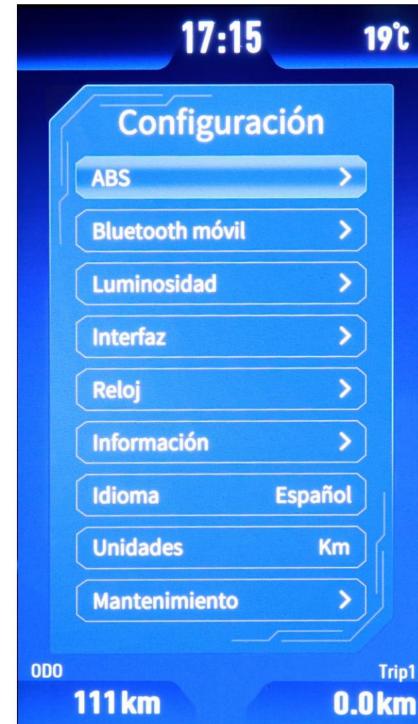
All'interno del menu, fare clic rapidamente per selezionare l'opzione attualmente evidenziata.

All'interno del menu, tenere premuto il pulsante SET per tornare indietro.

### Pulsante MODE:

Nella schermata iniziale, fare clic rapidamente una volta sul pulsante MODE per passare dal Viaggio 1 al Viaggio 2 e viceversa, quindi premere più a lungo per azzerare il viaggio attualmente selezionato.

All'interno del menu, premere MODE per scorrere le opzioni del menu verso il basso.





## ABS

Per disattivare l'ABS: Selezionare l'opzione ABS tramite il pulsante SET, quindi utilizzare nuovamente SET per scegliere la modalità OFFROAD. Sullo schermo apparirà la parola OFFROAD. Quindi premere il pulsante ABS - (sul blocchetto di accensione destro) per 3-4 secondi per disattivare l'ABS. Per riattivarlo, seguire la stessa procedura o semplicemente spegnere la moto con la chiave: il sistema si ripristinerà automaticamente.



## Bluetooth mobile

Sono abilitate 2 connessioni simultanee. Ad esempio, telefono e citofono.





## Luminosità

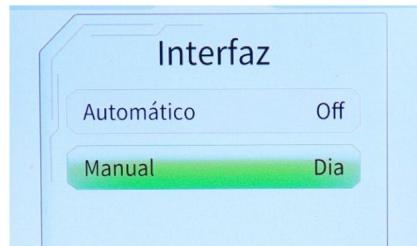
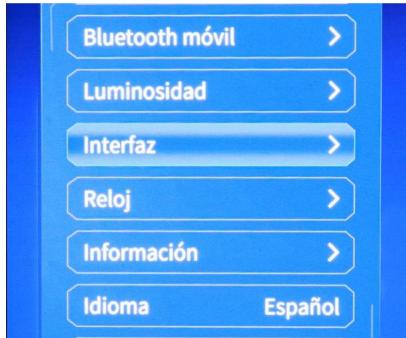
Dispone di 5 livelli di luminosità regolabili più una modalità automatica.





## Interfaccia

Offre 2 modalità (giorno/notte), selezionabili manualmente o automaticamente.





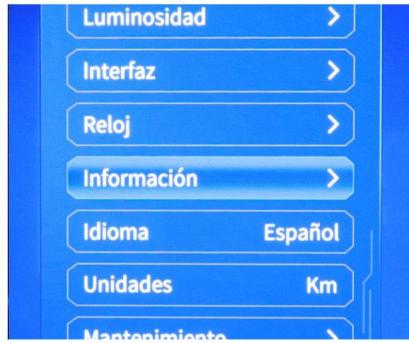
## Orologio

Impostazioni dell'orologio.



## Informazioni

Versione del software.



**Lingua**

Seleziona più lingue diverse.

**Unità**

Selezione dell'unità di distanza.





## Manutenzione

Intervallo di manutenzione.

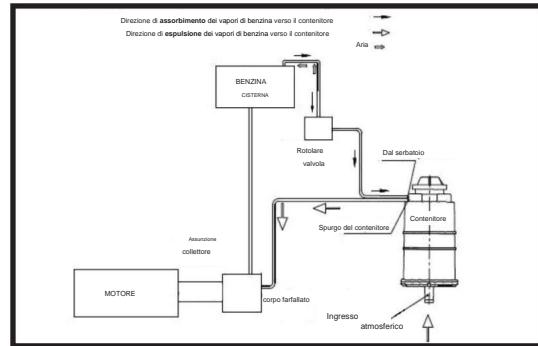




### Sistema di controllo dei vapori di carburante

Il sistema di controllo dei vapori di carburante funziona come segue:

1. Quando il carburante nel serbatoio viene riscaldato, i vapori di benzina evaporano e passano attraverso un tubo del serbatoio tramite la valvola di ribaltamento. Vengono quindi assorbiti dalla bombola.
2. Se la motocicletta si inclina di più di 60°, la valvola antiribaltamento si chiude per impedire che la benzina entri nella tanica.
3. L'aria fresca proveniente dall'atmosfera entra attraverso l'ingresso del filtro e poi passa attraverso l'uscita di spurgo, trasportando i vapori di benzina al corpo farfallato. Qui si mescolano con il carburante iniettato ed entrano nella camera di combustione attraverso il collettore di aspirazione per essere bruciati.





## OPERAZIONE

### Blocco di accensione

L'interruttore di accensione del veicolo si trova nella parte anteriore del serbatoio del carburante, sotto il cruscotto.

L'interruttore di accensione e il bloccasterzo sono integrati.

Questo veicolo è dotato di due chiavi, una delle quali va conservata con cura come riserva.

Il blocchetto di accensione, il bloccasterzo, la serratura della sella e il blocchetto del serbatoio del carburante utilizzano tutti la stessa chiave. Il blocchetto di accensione ha tre posizioni:

 Il circuito di accensione è collegato, il motore può essere avviato in qualsiasi momento e tutti i circuiti funzionali del veicolo sono attivi. In questa posizione, la chiave non può essere estratta.

 Il circuito di accensione è scollegato e il motore non può essere avviato. In questa posizione, la chiave può essere estratta.



Collegamento all'impianto elettrico.



Disconnessione dell'impianto elettrico.



Bloccaggio dello sterzo e disconnessione dell'impianto elettrico.



Questa è la posizione per bloccare il manubrio. Per prima cosa, ruotare il manubrio completamente a sinistra, premere la chiave in posizione " " e quindi ruotarla nel senso antiorario fino alla posizione " ". In questa posizione, la chiave può essere rimossa, il circuito di accensione è scollegato e il motore non può essere avviato.



**ATTENZIONE:** Sebbene questa serie di veicoli sia dotata di un sistema di cavalletto laterale, per garantire la stabilità durante la sosta, cercare sempre di girare il manubrio completamente a sinistra anziché a destra quando si blocca lo sterzo.

Non girare la chiave di accensione in posizione " " durante la guida, altrimenti si perderà il controllo della motocicletta.



## Rifornimento

Per accedere al tappo del serbatoio procedere come segue:

- 1 - Inserire la chiave e ruotarla di 1/2 giro verso destra.
- 2 - Aprire il tappo verso il sedile.
- 3 - Per chiuderlo, tenere la chiave girata verso destra e premere manualmente il tappo nella sua posizione prima di riportare la chiave nella posizione centrale.



**ATTENZIONE:** Il tappo del serbatoio potrebbe risultare un po' duro, soprattutto quando la moto è nuova. Se non si sente un clic quando lo si chiude, significa che non è stato fissato correttamente e potrebbe verificarsi una perdita di carburante.

### TIPO DI CARBURANTE

Benzina senza piombo E5 con numero di ottano superiore a 92 RON.

### CAPACITÀ DEL SERBATOIO

21 litri



**Regolazione degli specchietti**

1. Regolare la superficie dello specchietto parallelamente al manubrio.
2. Allentare il controdado con una chiave da 17 mm. Lasciare un piccolo spazio tra il controdado e la filettatura dello stelo dello specchietto.
3. Sedersi sulla motocicletta e tenerla in posizione verticale. Regolare gli specchietti retrovisori per ottenere la visuale posteriore più ampia possibile.
4. Una volta completata la regolazione, serrare nuovamente il controdado dello specchietto.





## Regolazione del manubrio

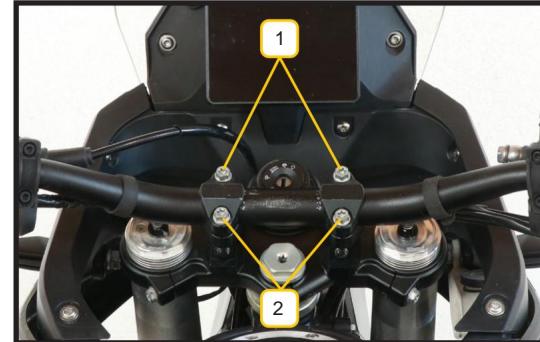
La corretta regolazione del manubrio dipende dall'altezza e dallo stile di guida di ogni ciclista.

1. Allentare i quattro bulloni di montaggio del manubrio di 90–180°, consentendo una flessibilità sufficiente per regolare la posizione desiderata.
2. Sedersi sulla motocicletta e muoversi avanti e indietro. Quindi, ruotare da destra a sinistra fino a trovare la posizione ideale del manubrio. Dopodiché, serrare i quattro bulloni.



### ATTENZIONE:

Serrare prima i due bulloni anteriori (1), poi i due bulloni posteriori (2).





### Componenti del manubrio (lato sinistro)

#### Pulsante SET (1)

Premere rapidamente una volta il pulsante SET per accedere al menu della moto. Premere più a lungo il pulsante SET per aprire la funzione Mirror-link.

All'interno del menu, fare clic rapidamente per selezionare l'opzione attualmente evidenziata. All'interno del menu, tenere premuto il pulsante SET per tornare indietro.



#### Pulsante MODE (2)

Nella schermata iniziale, premere rapidamente una volta il pulsante MODE per passare dal Viaggio 1 al Viaggio 2 e viceversa, quindi premere più a lungo per azzerare il viaggio attualmente selezionato. All'interno del menu, premere MODE per scorrere le opzioni verso il basso.





### Interruttore della luce (3)

Quando si preme l'interruttore degli abbaglianti " ", le luci abbaglianti si accendono e si accende anche la spia degli abbaglianti " " sul cruscotto.

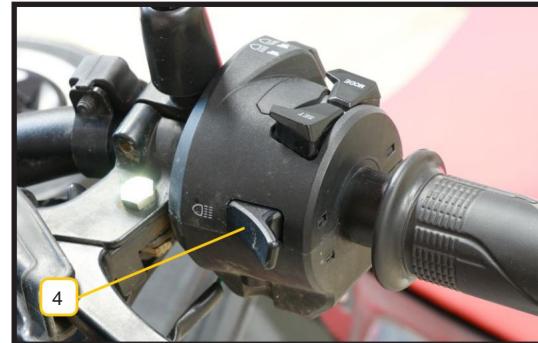


### Pulsante flash (4)

Premendo il pulsante (1), si accende la luce abbagliante e si accende anche la spia abbaglianti " " sul cruscotto. Dopo aver rilasciato il pulsante, la luce abbagliante si spegne e si spegne anche la spia " " sul cruscotto.



SU



**Pulsante del clacson (5)**

Quando si preme il tasto “”, il clacson del veicolo suona.



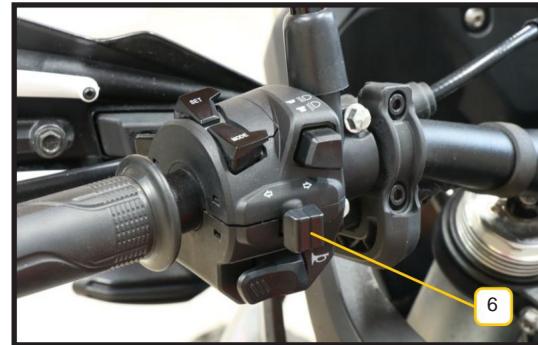


### Interruttore lampeggiante (6)

Quando si preme l'interruttore delle frecce sul manubrio sinistro verso sinistra " ", gli indicatori di direzione anteriori e posteriori sul lato sinistro della motocicletta lampeggeranno simultaneamente e anche l'indicatore di direzione " sul cruscotto si accenderà e lampeggerà.

Quando l'interruttore degli indicatori di direzione sul manubrio sinistro viene spinto verso destra " ", gli indicatori di direzione anteriori e posteriori destri del veicolo si accendono contemporaneamente e anche la spia di avvertimento " sul cruscotto si accende e lampeggia.

Quando si preme verso l'interno l'interruttore degli indicatori di direzione sul manubrio sinistro, le luci degli indicatori di direzione si spengono e contemporaneamente si spegne anche la spia degli indicatori di direzione sul cruscotto.



#### ATTENZIONE:

- Se uno degli indicatori di direzione su entrambi i lati del veicolo è danneggiato, o se un indicatore di direzione non si accende per qualsiasi altro motivo, la frequenza di lampeggiamento " dell'indicatore di direzione corrispondente (" ") sul cruscotto sarà più veloce del normale, il che significa che è necessario verificare se la luce dell'indicatore di direzione su quel lato è difettosa.



### Componenti del manubrio (lato destro)

#### Pulsante ABS - Disattivazione

Con la moto ferma (0 km/h) e in folle (N), premere il pulsante SET-SET e sullo schermo apparirà l'icona OFFROAD (vedere "Quadro strumenti").

Premere il pulsante ABS (2) per 3–4 secondi finché non appare il simbolo .



#### Pulsante ABS - Attivazione

Per attivare l'ABS, premere il pulsante SET-SET per 3-4 secondi oppure spegnere l'accensione della motocicletta.



**ATTENZIONE:** Durante la guida, si raccomanda vivamente di non disattivare il sistema ABS del veicolo per evitare incidenti o lesioni personali. È vietato disattivare l'ABS su strade pubbliche. Questa funzione è destinata all'uso fuoristrada e solo a motociclisti esperti.





#### Interruttore di emergenza (3)

Quando la "l'interruttore è attivato, tutte le luci lampeggianti e" e "sul scheda degli "indicatori di cruscotto direzione" si accende e lampeggia contemporaneamente.

Utilizzare le luci di emergenza per avvisare gli altri veicoli in caso di frenata di emergenza, incidente stradale o guasto del veicolo.



#### Pulsante di avviamento elettrico (4)

Il pulsante di avviamento elettrico si trova sotto l'interruttore delle luci.  
Quando l'interruttore di spegnimento è in posizione " " e la marcia è in folle,  
premere questo pulsante per avviare il motore.



**ATTENZIONE:** Se si tenta di avviare il motore più volte, non tenere premuto il pulsante di avviamento per più di 5 secondi. Un numero eccessivo di tentativi surriscalda il motorino di avviamento. Se il motore non si avvia dopo diversi tentativi, controllare l'alimentazione e il circuito di avviamento.





### Interruttori corti di emergenza (5)

Cuando el motor se va a arrancar, el interruptor corta-corrientes está en ". In situazioni di emergenza, mettere il commutatore su "X", se taglierà direttamente l'accensione e il motore si parará.





## cambio di marcia

Riscaldare il motore per garantirne il normale funzionamento.

1. Quando il motore è al minimo, azionare la leva della frizione e premere verso il basso la leva del cambio per inserire la prima marcia.
2. Accelerare il motore e rilasciare lentamente la leva della frizione in modo coordinato per iniziare a muoversi.
3. Una volta ottenuta una guida equilibrata, decelerare, azionare la leva della frizione, spostare la leva del cambio verso l'alto per inserire la seconda marcia e rilasciare nuovamente la leva della frizione accelerando contemporaneamente.
4. Seguire questo metodo per le restanti marce del cambio.





### Avvertenze speciali durante la guida

1. Evitare di far girare il motore a bassi regimi (marce alte) in autostrada per evitare di sforzarlo in termini di coppia.
2. Evitare di utilizzare la frizione parzialmente disinnestata, poiché ciò provoca l'usura dei dischi di attrito.
3. Se si avverte una mancanza di potenza su pendenze ripide, passare a una marcia inferiore.
4. Non affidarsi esclusivamente al freno anteriore quando si scende in folle ad alta velocità.
5. Per fermarsi, rilasciare l'acceleratore, azionare la frizione e frenare. Utilizzare il freno motore.



### ATTENZIONE:

1. Se si guida ad alta velocità, sarà necessario percorrere una lunga distanza per fermarsi. Guidare a una velocità adeguata, lasciando uno spazio di frenata sufficiente.
2. Un pilota inesperto tende a utilizzare solo il freno posteriore, il che comporta una rapida usura dell'impianto frenante e uno spazio di arresto più lungo.
3. L'uso esclusivo del freno anteriore o posteriore è pericoloso e può causare slittamenti o perdita di controllo. In condizioni di bagnato, su superfici lisce o rotatorie, prestare estrema cautela e azionare i freni delicatamente. Una frenata improvvisa su superfici lisce può causare la perdita di controllo della motocicletta.



## Guida sicura

### Prima di guidare

1. Non guidare dopo aver assunto farmaci o quando non si è concentrati.
2. Ispezionare la motocicletta prima di iniziare il viaggio.
3. Indossare un casco e indumenti chiari e aderenti, insieme ad altri dispositivi di protezione per il corpo.
4. Non guidare se non ti senti bene.
5. Non guidare sotto l'effetto di sostanze stupefacenti o senza patente.

### Durante la guida

1. Guidare con calma, mantenere la calma e prestare la massima attenzione alla strada.
2. Mantenere una velocità costante e tenersi sul lato destro.
3. Prestare molta attenzione agli incroci. Procedere solo quando è sicuro farlo.
4. Attivare gli indicatori di direzione prima di effettuare un sorpasso o un cambio di corsia; completare la manovra solo dopo averla confermata



sia sicuro e mantenere una distanza adeguata dagli altri veicoli e dai pedoni.

5. A causa della ridotta visibilità, ridurre la velocità quando si guida di notte.
6. Non frenare inutilmente e non cambiare corsia frequentemente.
7. Per prevenire incidenti, evitare frenate o accelerazioni brusche.
8. Ridurre la velocità prima di svoltare per evitare di sbandare.
9. Quando la superficie stradale è bagnata dopo la pioggia, gli spazi di frenata aumentano. In tali condizioni, guidare lentamente e frenare delicatamente.
10. Se si notano irregolarità durante la guida, fermare la motocicletta e controllarle immediatamente.

#### **Quando si parcheggia**

1. Girare l'accensione su OFF e bloccare lo sterzo.
2. Parcheggiare in una zona stabile con il cavalletto laterale.
3. Controllare eventuali perdite di carburante, olio o liquido refrigerante.
4. Tenere la motocicletta lontana dal fuoco e non fumare nelle sue vicinanze.



## RODAGGIO

### Funzionamento del motore

Sia che sia caldo o freddo, il motore deve girare al minimo per un tempo sufficiente prima di avviarsi, per garantire che l'olio circoli in tutte le parti lubrificate.

Durante il rodaggio, il regime del motore non deve superare i 5.000 giri/min per i primi 500 km e non deve superare i 7.000 giri/min tra 500 e 1.000 km.

Durante il rodaggio, sia la marcia che il regime del motore devono essere cambiati frequentemente e la motocicletta non deve essere guidata ininterrottamente per lunghi periodi con una marcia e una velocità fisse.

Quando il motore funziona per un periodo prolungato a un regime basso e costante durante il rodaggio, l'usura dei componenti aumenta. Pertanto, non guidare a un regime basso e costante per lunghi periodi.

Durante il rodaggio, evitare accelerazioni e frenate improvvise, salvo in caso di emergenza.

Non guidare trascinando la marcia. Anticipare la decelerazione e mantenere il motore sempre in funzione senza intoppi.

Evitare di percorrere lunghe distanze durante il periodo di rodaggio per dare al motore il tempo necessario per riposare.



Il periodo di rodaggio ha un impatto notevole sulla durata del veicolo e sul consumo di carburante, pertanto leggere attentamente il manuale prima dell'uso.  
(Durante i primi 500 km, il corretto funzionamento del veicolo garantirà le prestazioni necessarie per godersi al meglio la guida.)

#### Rodaggio degli pneumatici

La superficie del nuovo pneumatico è liscia. Guidare ad alta velocità può facilmente portare a situazioni pericolose. Per la massima aderenza degli pneumatici, il rodaggio è essenziale.

Durante i primi 200 km, è possibile rodare gli pneumatici affrontando le curve a bassa velocità finché tutti i bordi del battistrada non saranno completamente consumati.

Un'area rialzata sul battistrada dello pneumatico rappresenta un rischio di incidente. Il modo per prevenire tale rigonfiamento è attraverso un corretto rodaggio degli pneumatici.

#### Rodaggio del sistema frenante

Durante i primi 500 km, i nuovi dischi freno rimangono nel loro stato originale, quindi non hanno ancora raggiunto il livello di attrito ottimale. Per compensare la ridotta efficienza frenante, esercitare una pressione leggermente maggiore sulla leva del freno.



#### ATTENZIONE:

- Quando si guida un veicolo nuovo, è necessario variare il regime del motore di tanto in tanto. Non guidare costantemente a una velocità fissa. Lo scopo è quello di sottoporre i componenti a sollecitazioni in modo che possano adattarsi completamente, ma senza applicare carichi eccessivi.



## FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO

### Ispezione pre-guida Se

non si ispeziona il veicolo prima di partire, aumenta la probabilità di incidenti e danni. Prestare attenzione ai seguenti elementi:

#### Sistema di sterzo II

- manubrio gira dolcemente senza bloccarsi.
- Il piantone dello sterzo non si muove e non sembra allentato.

#### Acceleratore

- Il cavo dell'acceleratore ha il gioco corretto.
- L'acceleratore funziona in modo fluido e senza inceppamenti.

**Freno**

- ☒ La leva e il pedale del freno funzionano normalmente.
- ☒ Il livello del liquido dei freni nel serbatoio è corretto.
- ☒ Durante la frenata si può percepire chiaramente il punto di pressione.
- ☒ Il disco del freno e le pastiglie di attrito devono essere privi di macchie d'acqua e d'olio.

**Ammortizzatore**

- ☒ Premere per assicurarsi che il ritorno avvenga senza intoppi.

**Catena di trasmissione**

- ☒ Non presenta usura o danni eccessivi.
- ☒ La tensione della catena è corretta.



**Pneumatico** La pressione degli pneumatici è corretta.

La profondità del battistrada non è eccessivamente usurata.

La superficie del battistrada è priva di crepe o tagli.

#### Olio motore

Il livello dell'olio è corretto.

#### Sistema di raffreddamento

Il livello del liquido di raffreddamento è corretto.

Non ci sono perdite di refrigerante.

#### Illuminazione

Gli anabbaglianti/luce di posizione anteriore, la luce posteriore/luce freno, gli indicatori di direzione, i fari e l'illuminazione degli strumenti funzionano tutti normalmente.

**Indicatori luminosi**

-  Gli indicatori di direzione, abbaglianti e folle, controllati dall'interruttore della leva del freno, funzionano correttamente.  
La spia di avvertimento della pressione dell'olio, la spia di malfunzionamento del motore, la spia di avvertimento della temperatura dell'acqua e la spia di avvertimento del livello dell'olio non lampeggiano o non si accendono dopo l'avviamento del motore.

**Corno**

-  Funziona correttamente.

**Interruttore di spegnimento del motore**

-  Funziona correttamente.

**Cavalletto laterale**

-  Può essere retratto e dispiegato normalmente.

**Specchietti retrovisori**

-  Con il veicolo in posizione verticale, gli oggetti situati entro 10 m dietro e 4 m ai lati devono essere chiaramente visibili in entrambi gli specchietti retrovisori.  
 In caso contrario, regolare di conseguenza l'angolazione dello specchio.



## Guida su strada

1. Salire sulla motocicletta dal lato sinistro e sedersi sul sedile.
2. Ritirare il cavalletto laterale.
3. Assicurarsi che il veicolo sia in posizione verticale rispetto al terreno, raddrizzare il manubrio e tenere le ruote rivolte in avanti.
4. Tenere premuta la frizione.
5. Ruotare lentamente l'acceleratore nella direzione dell'accelerazione, rilasciando lentamente la leva della frizione. La frizione si innesta e il veicolo inizia a muoversi.
6. Prima di partire, assicurati di indossare casco, guanti, stivali da equitazione e altri indumenti protettivi speciali, compresi pantaloni lunghi. Sono necessari, anche per brevi distanze.
7. Guidare troppo velocemente può influire negativamente sulla maneggevolezza a causa dei seguenti fattori:
  - ☒ Precarico della molla dell'ammortizzatore impostato in modo errato.



- ☒ Abiti larghi.
- ☒ Carico sovraccarico o sbilanciato.
- ☒ Anche piccole quantità di alcol, alcuni farmaci o droghe possono compromettere la percezione e la reazione. Non guidare mai dopo aver bevuto, assunto droghe o farmaci che influenzano la percezione e la reazione.

**ATTENZIONE:**

- Sia che il motore sia caldo dopo l'uso o freddo prima dell'avviamento, è necessario lasciarlo girare al minimo per un tempo sufficiente.
- Ciò garantisce che l'olio raggiunga tutti i componenti critici.

**ATTENZIONE:**

- Prima di avviare il veicolo, assicurarsi che il cavalletto laterale sia completamente retratto. In caso contrario, potrebbe toccare terra e causare la caduta della motocicletta in curva a sinistra.

**ATTENZIONE:**

- Non avviare il veicolo con una marcia alta. Ciò danneggerebbe il motore. Avviare sempre il veicolo in prima marcia.



## Di partenza

Controllare che ci sia carburante sufficiente nel serbatoio.

1. Inserire la chiave di accensione nella serratura e girarla in posizione “ ”.

(1)

2. Impostare l'interruttore di spegnimento (1) in “ ”.

posizione ON “ 3. Assicurarsi che la marcia sia in folle e che la corrispondente - l'indicatore di ding è illuminato.

4. Ruotare l'acceleratore di 1/8–1/4 di giro.

5. Premere il pulsante di avvio.

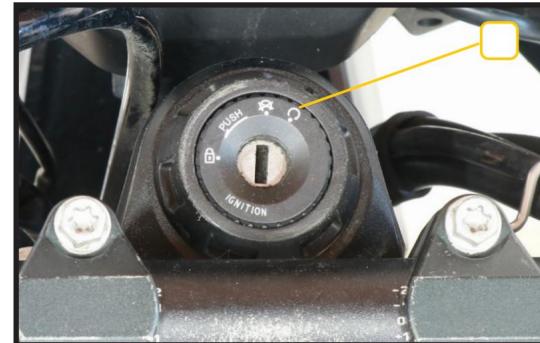
6. Aprire leggermente l'acceleratore per aumentare la velocità del motore e consentirgli di riscaldarsi.



**ATTENZIONE:** Se si tenta di avviare il motore multi-Ripetere più volte il tentativo, non tenere premuto il pulsante di avviamento per più di 5 secondi. Un numero eccessivo di tentativi surriscalda il motorino di avviamento. Se il motore non si avvia dopo diversi tentativi, controllare l'alimentazione e il circuito di avviamento.



**ATTENZIONE:** Non avviare il motore senza prima accertarsi che la marcia sia in folle, altrimenti si rischia un incidente.





### Spegnimento del motore

1. Rilasciare l'acceleratore e ridurre la velocità del motore.
2. Mettere la marcia in folle.
3. Impostare l'interruttore di spegnimento (1) in posizione OFF.





## ISPEZIONE E MANUTENZIONE

### Ispezione giornaliera

Dopo aver utilizzato il veicolo in condizioni avverse, dopo la pioggia o dopo averlo lavato, è necessario lubrificarlo correttamente. Per guidare in sicurezza, è necessario mantenere una buona lubrificazione delle parti mobili, necessaria per prolungare la vita utile del veicolo.

I punti di ispezione e lubrificazione giornalieri includono:

- Leva della frizione.
- Leva del freno.
- Cuscinetto del pedale del freno.
- Albero del cavalletto laterale e gancio a molla del cavalletto laterale.
- Alberi poggiapiedi principale e passeggero e molle di ritorno.
- Catena di trasmissione.



### ATTENZIONE:

- Ad eccezione della catena di trasmissione, che necessita di olio per catene, si consiglia di lubrificare gli altri punti con grasso al litio colorato



### Controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore prima di avviare il motore.

Mantenere la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana e controllare il livello attraverso il vetro spia sul lato inferiore destro del motore.

Il livello deve essere compreso tra il segno superiore (1) e quello inferiore (2).

Se il livello supera il segno (1), scaricare l'olio in eccesso. Se è inferiore al segno (2), aggiungere altro olio motore. Utilizzare un olio multigrado di alta qualità e adatto.

Olio consigliato: GRO SMART OIL SAE 10W40 o alternative idonee secondo la tabella a destra.



## Cambio dell'olio motore

L'olio motore è molto importante per il motore, quindi è necessario controllarlo periodicamente. Dopo i primi 1.000 km, sostituire l'olio motore. Dopo questo cambio iniziale, sostituirlo ogni 5.000 km, controllando il livello ogni 1.000 km e rabboccando se necessario.

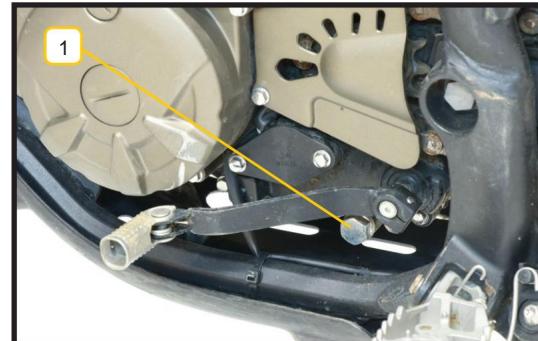
Rimuovere la vite di scarico (1) e svuotare l'olio in un contenitore adatto quando il motore è caldo.

Pulire il filtro dell'olio e rimetterlo in posizione con la vite di scarico.

Versare 1,2 litri di olio motore nuovo attraverso il foro di riempimento (2), avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 2–3 minuti.

Dopo aver spento il motore e averlo lasciato riposare per 1-2 minuti, controllare attraverso il vetro spia che il livello dell'olio motore sia compreso tra i segni superiore e inferiore, con la motocicletta in posizione verticale.

Per evitare guasti meccanici, non mescolare marche o qualità di olio diverse.





### Sostituzione del filtro dell'olio

Ogni volta che si cambia l'olio motore, è necessario cambiare anche il filtro dell'olio.

Rimuovere il coperchio del filtro dell'olio ed estrarre il vecchio filtro.

Montare un nuovo filtro dell'olio e riposizionare il coperchio.

Pulire anche la reticella del filtro dell'olio. Dopo il rimontaggio, riempire il motore con 1,4 litri di olio nuovo.

Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 2-3 minuti.

Arrestare il motore per 1-2 minuti e controllare che il livello dell'olio motore sia compreso tra i segni superiore e inferiore, mantenendo la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.





## Controllo del liquido di raffreddamento e refrigerante

Controllare il liquido di raffreddamento prima di mettersi alla guida.

Mantenere la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana e ritrarre il cavalletto laterale.

Utilizzare il serbatoio di espansione per verificare che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra i segni superiore e inferiore.

Se il livello è superiore al segno superiore, scaricare il liquido di raffreddamento in eccesso.

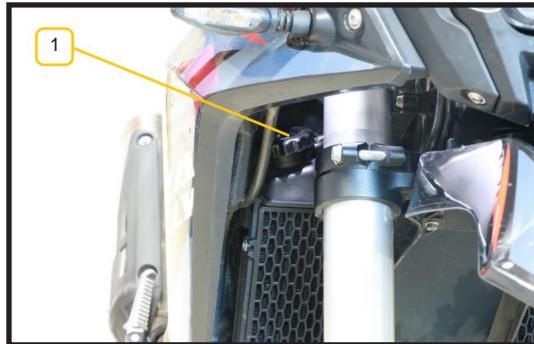
Se il livello è al di sotto del segno inferiore, aggiungere liquido refrigerante fino a superare tale livello.



**Sostituzione del liquido di raffreddamento**

È necessario utilizzare un refrigerante con specifiche G40.

Quando si cambia il liquido di raffreddamento, rimuovere prima il tappo del radiatore (1), quindi rimuovere la vite di scarico del liquido di raffreddamento (2) sul fondo del motore per assicurarsi che il liquido di raffreddamento sia completamente drenato.

**ATTENZIONE:**

Non controllare o rimuovere il tappo quando il motore è caldo.





## Controllo della candela

1. Rimuovere il cappuccio della candela, pulire la zona attorno alla candela e svitarla utilizzando una chiave per candele.
2. Se la candela è corrosa o presenta forti depositi di carbonio, sostituirla.
3. Regolare la distanza tra gli elettrodi della candela tra 0,7 e 0,8 millimetri
4. Utilizzare candele con il grado termico consigliato.



**SUGGERIMENTO:** prima di montare una candela, misurare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro e regolarla secondo le specifiche.



**ATTENZIONE:** Durante l'installazione della candela, pulire sempre la superficie dell'alloggiamento della rondella per evitare che detriti entrino nella camera di combustione. Avvitare la candela a mano, delicatamente lungo la filettatura, e terminare serrando con una chiave adatta.



**TIPO DI CANDELA**

B8RC

**SEPARAZIONE TRA ELETTRODI**

0,7~0,8 millimetri

## Sella

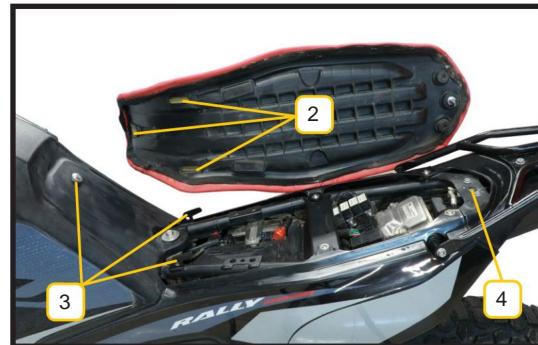
### Per rimuovere la sella:

1. Inserire la chiave nella serratura (1) situata sul lato sinistro sotto la sella.
2. Girare la chiave per sbloccarla.
3. Rimuovere la sella tirandola all'indietro.



### Per installare la sella:

1. Posizionare la sella.
2. Inserire le linguette (A) nei supporti (B) in modo che siano saldamente fissate.
3. Far scorrere la sella in avanti fino a quando non è in posizione.
4. Premere verso il basso la parte posteriore della sella per bloccarla (4).
5. Rimuovere la chiave dalla serratura.





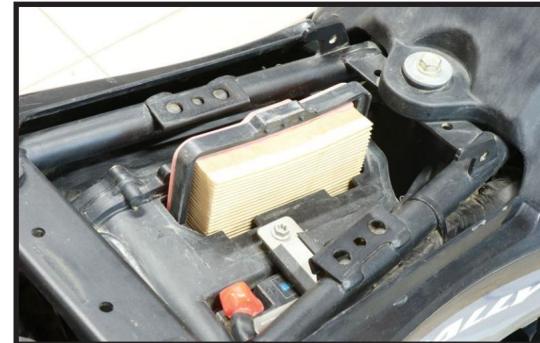
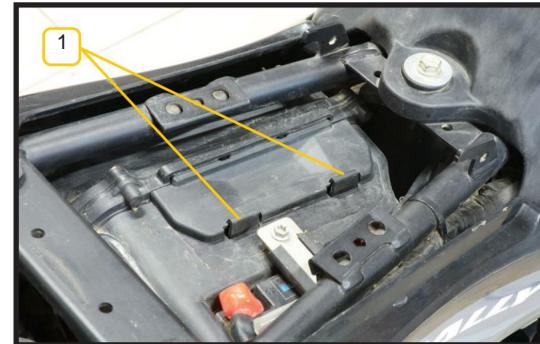
### Controllo e sostituzione del filtro dell'aria

Rimuovere l'elemento filtrante per verificare se è sporco.

1. Rimuovere la sella (vedere la sezione).
2. Premere le due linguette (1) e rimuovere il coperchio del filtro.
3. Tirare il filtro verso l'alto per rimuoverlo. Se si riscontra polvere o sporcizia, è necessario sostituire l'elemento filtrante dell'aria.
4. Rimontare seguendo l'ordine inverso.



**ATTENZIONE:** È necessario installare correttamente l'elemento filtrante per evitare che impurità entrino nel motore, riducendone la durata. Inoltre, evitare l'ingresso di acqua. Se si guida in zone polverose, sostituire l'elemento filtrante più frequentemente di quanto indicato nel programma di manutenzione. Verificare la presenza di crepe nell'elemento filtrante e sostituirlo se presenti. Il tubo di scarico nella scatola del filtro dell'aria raccoglie l'acqua e l'olio che non ritornano al motore. È necessario svuotarlo periodicamente.



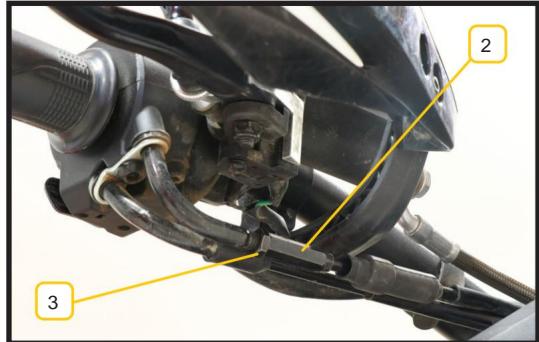
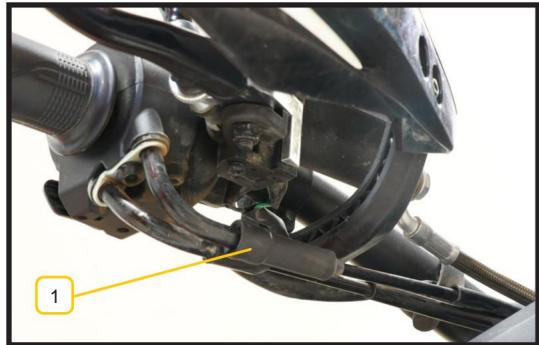


### Regolazione del cavo dell'acceleratore

1. Verificare che l'acceleratore funzioni senza intoppi.
2. Se è necessario regolarlo, rimuovere il coperchio protettivo (1).
3. Ruotare il regolatore del cavo (2), allentando prima il controdado (3).
4. Verificare che il gioco a vuoto dell'acceleratore sia compreso tra 2 e 6 mm regolando la tensione del cavo.
5. Serrare il controdado (3) per fissare la regolazione.



**ATTENZIONE:** Dopo aver regolato il gioco dell'acceleratore, controllare il movimento dell'acceleratore. Non aumentare il regime del minimo con la regolazione del gioco. L'acceleratore deve tornare automaticamente nella posizione iniziale quando viene rilasciato.

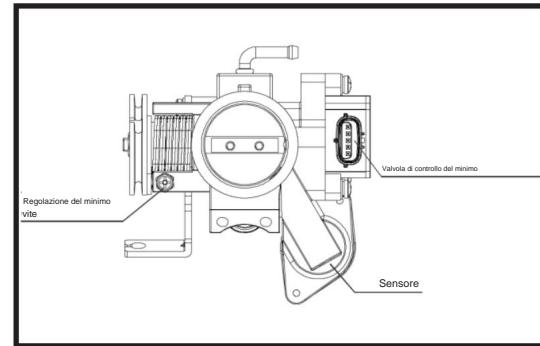




## Regolazione del cavo dell'acceleratore

1. Valvola a farfalla.

2. Il sistema EFI regola automaticamente il regime del minimo tramite il sistema di iniezione. Pertanto, il regime del minimo non deve essere regolato manualmente.



### Regolazione del gioco della leva della frizione

#### Regolazione sull'estremità superiore.

Misurare il gioco della leva della frizione sulla punta della leva e sull'impugnatura.

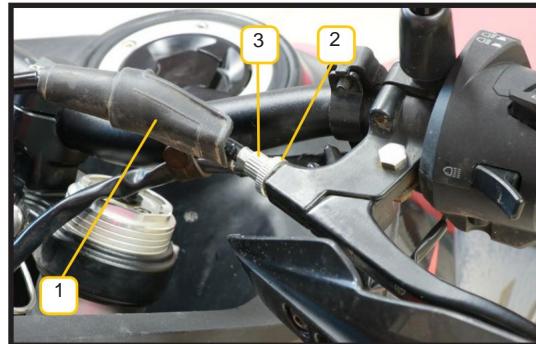
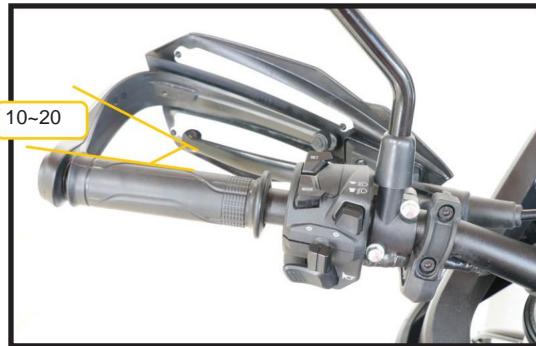
#### GIOCO DELLA LEVA DELLA FRIZIONE

10-20 mm.

Se è necessaria una regolazione:

1. Far scorrere indietro il coperchio protettivo (1)
2. Allentare la rotella di bloccaggio (2).
3. Spostare la ruota per regolare la frizione (3).
4. Con la rotella, impostare la posizione (2).
5. Posizionare la copertura protettiva in gomma (1).

Se è necessaria un'ulteriore regolazione, azionare il regolatore situato all'altra estremità del cavo sul motore.

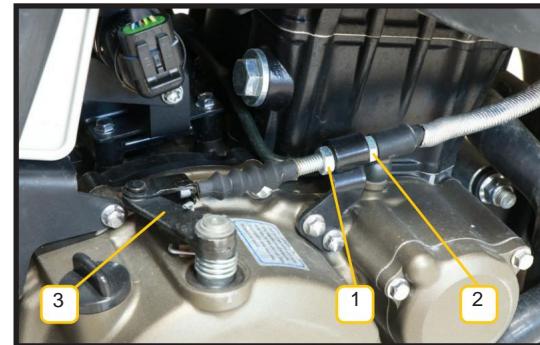




### Regolazione nella parte inferiore.

1. Allentare il controdado (1).
2. Regolare la tensione del cavo utilizzando il dado di regolazione (2).
3. Impostare la posizione con il dado (1).

Dopo la regolazione, avviare il motore e controllare il funzionamento della frizione. Se la frizione slitta o è difficile innestare la marcia, regolare nuovamente.



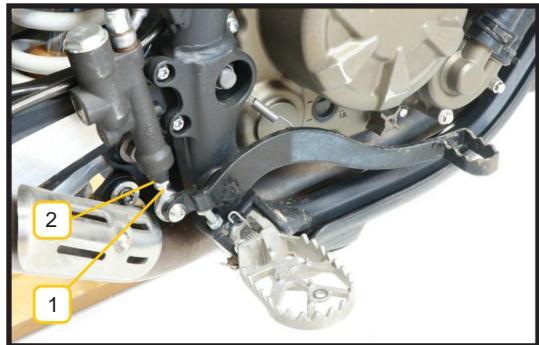


### Freno posteriore - regolazione della distanza del pedale

Quando il pedale del freno è in posizione di riposo, dovrebbe avere un gioco di 10-15 mm.

Per regolare la posizione, seguire i passaggi indicati di seguito:

- 1 - Allentare il controdado (1).
- 2 - Per regolare il pedale, spostare l'asta di regolazione (2).
- 3 - Verificare che il freno risponda correttamente e non trascini.
- 4 - Fissare la posizione con il controdado (1).



**ATTENZIONE:** Dopo la regolazione, verificare che la spia del freno si accenda quando si preme il pedale.



#### Cavalletto laterale

Questo modello è dotato solo di cavalletto laterale.

Include un interruttore di sicurezza che impedisce l'avviamento o il funzionamento del motore se il cavalletto viene esteso mentre è inserita una marcia.



#### Maniglie di presa

Entrambi i lati del sedile del passeggero sono dotati di maniglie di presa laterali. Se si desidera aggiungere un portapacchi, non superare il carico di 5 kg.



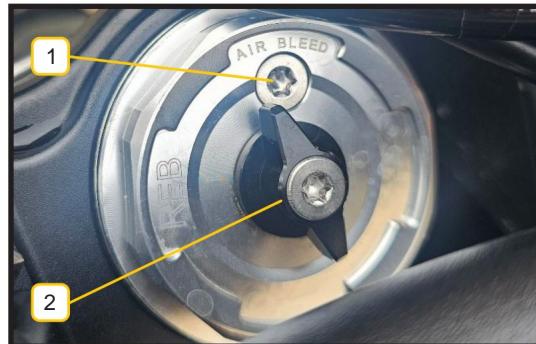


## Sospensione anteriore

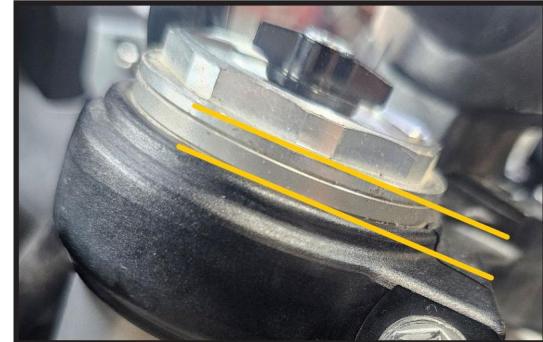
COMPRESIONE (1) (Sinistra)	RIMBALZO (2) (Giusto)
21 clic da CHIUSO	18 clic da CHIUSO



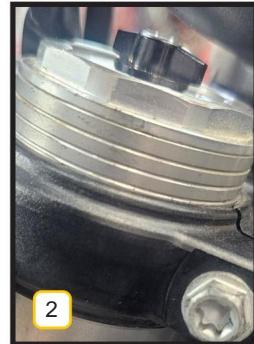
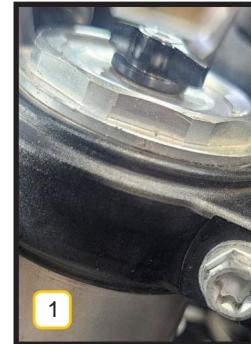
1. Vite di spurgo aria: rilascia la pressione in eccesso. Allentarla quando la moto è su un cavalletto con entrambe le ruote sollevate da terra.
2. Ruotare manualmente la manopola di regolazione nera (in senso orario) fino al limite massimo di rotazione. Quindi, aprirla gradualmente (un clic alla volta) fino a raggiungere la regolazione desiderata.



Questa è l'altezza consigliata per la regolazione delle sospensioni anteriori: 6 mm sopra i morsetti superiori.



1. Per ottenere una maggiore sensazione di stabilità e aumentare l'altezza anteriore, è possibile ridurre la regolazione a 2 mm.
2. Per ottenere una sensazione di maggiore agilità e ridurre l'altezza, è possibile aumentare la regolazione fino a 15 mm.



**Sospensione posteriore**

<b>COMPRESIONE (1)</b> (vite superiore)	<b>ESTENSIONE (2)</b> (vite inferiore)
chiocciola CHIUSO 16	2 clic da CHIUSO

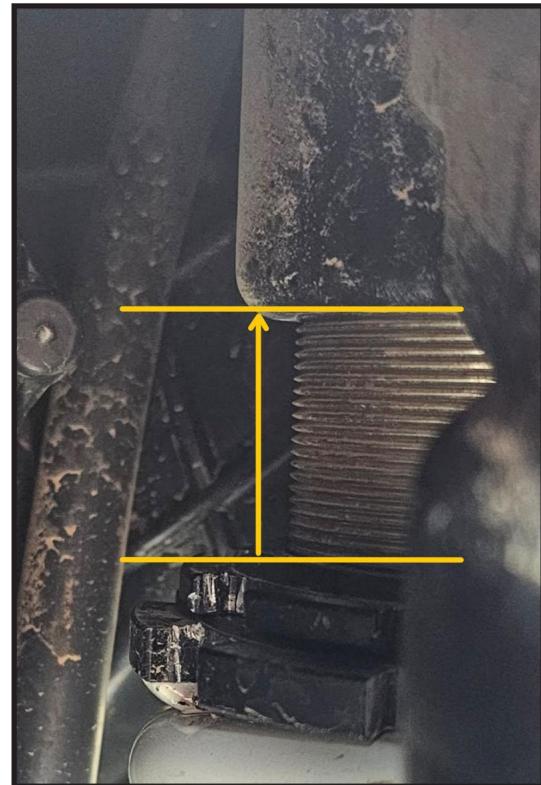




Per la regolazione del precarico utilizzare il doppio dado di regolazione.  
La distanza consigliata è di 23 mm. Si sconsiglia di aumentare o ridurre  
la distanza indicata di oltre tre giri completi.

Aumentare la distanza per aumentare l'altezza della motocicletta e fornire  
una sensazione di maggiore stabilità.

Ridurre la distanza per abbassare l'altezza della motocicletta e ottenere  
una sensazione più morbida.





## Freni - Fluido

Controllare attraverso il vetro spia (1) se il livello del liquido dei freni è al di sopra del segno.

Se il livello è inferiore al segno di livello inferiore, è necessario aggiungere liquido freni fino a superare tale segno di 3-5 mm. In questo caso, verificare anche che l'usura delle pastiglie dei freni sia entro i limiti.

Per sostituire il liquido dei freni, scaricare completamente il liquido dei freni usato come segue:

1. Mantenere la pompa del freno in posizione orizzontale (non è necessario rimuoverla dal manubrio), quindi aprire il coperchio e rimuovere la guarnizione.
2. Rimuovere la pinza del freno e posizionare la valvola di spurgo nella posizione più bassa.
3. Allentare la valvola di spurgo e lasciare che il liquido dei freni defluisca in un contenitore.
4. Dopo aver rimosso il liquido dei freni, versare 30–50 ml di liquido dei freni nuovo e lasciare scolare il liquido vecchio.
  
5. Stringere la valvola di spurgo, pulire la pinza da eventuali residui di liquido freni, quindi reinstallare la pinza





sulla motocicletta.

Successivamente, aggiungere nuovo liquido freni alla pompa dei freni e seguire questi passaggi:

1. Collegare un tubo trasparente alla valvola di spurgo (fissarlo saldamente) e allentare la valvola di 120°.
2. Aggiungere il liquido dei freni alla pompa e lasciarlo defluire attraverso la valvola di spurgo (senza tirare la leva del freno) finché il liquido non scorre senza bolle. Serrare nuovamente la valvola.
3. Azionare la leva più volte e ripetere il passaggio precedente (b) finché la leva non risulta ben salda. Infine, montare il coperchio e la guarnizione sulla pompa freno e serrare le viti.



**MANCIA:**

- Utilizzare il liquido freni DOT4 da un contenitore sigillato.
- Non mescolare tipi o marche diverse di liquido freni.
- Non utilizzare liquido freni contaminato.



**ATTENZIONE:** Non bere né far entrare il liquido dei freni negli occhi. È nocivo. In caso di ingestione, provocare il vomito. In caso di contatto con gli occhi o la pelle, lavare accuratamente la zona interessata con abbondante acqua.



### Freni - Pastiglie

1. Controllare visivamente l'usura delle pastiglie dei freni agli intervalli indicati nel programma di manutenzione. Durante il controllo, seguire la direzione della doppia freccia (3).

Se è stata raggiunta la linea del limite di usura (4) delle pastiglie, sostituire entrambe le pastiglie contemporaneamente.

2. Verificare che non vi siano perdite di liquido freno nell'impianto frenante.

Verificare inoltre che i tubi dei freni non siano crepati o deformati.



#### ATTENZIONE:

- Utilizzare solo ricambi originali Rieju. Per qualsiasi riparazione o manutenzione dell'impianto frenante, contattare il proprio rivenditore autorizzato Rieju.
- Prestare attenzione quando si utilizzano nuove pastiglie dei freni. Azionare più volte la leva o il pedale del freno a bassa velocità finché le pastiglie non riacquistano la normale forza frenante.



## Freni - Spurgo dell'impianto frenante

Spurgo della pompa:

1. La pompa del freno sul lato destro del manubrio richiede che la ruota anteriore venga ruotata (nella direzione opposta alla direzione di marcia).
  2. Aprire il coperchio con la guarnizione e azionare ripetutamente la leva finché non smettono di comparire bolle.
- Se la leva risulta morbida, spurgare l'aria dalla pinza del freno.



Sanguinamento dalla pinza:

1. Collegare saldamente un tubo trasparente alla valvola di spurgo e azionare con decisione la leva del freno allentando la valvola di spurgo di 90°.
2. Scaricare il liquido dei freni per 1-2 secondi e quindi serrare nuovamente la valvola di spurgo.
3. Rilasciare la leva del freno anteriore. Ripetere i passaggi precedenti finché la leva non risulta ben fissata.



**ATTENZIONE:**

Quando si spurga la pinza, aggiungere liquido freni alla pompa mantenendo il livello alto. Non esporre il liquido freni all'aria per troppo tempo.

**ATTENZIONE:**

L'impianto frenante a disco garantisce un'elevata pressione frenante. Per la vostra sicurezza, sostituite il liquido dei freni ogni 2 anni.

**Catena di trasmissione (regolazione e tensione)**

La catena deve essere regolata in modo da avere una tolleranza di 30-40 mm nel punto medio tra la corona dentata e quella posteriore.

Per regolare la tensione corretta, è necessario eseguire questi passaggi in modo uniforme su entrambi i lati della ruota:

- 1- Mettere la scatola del cambio in folle e allentare il dado e l'asse (1) della ruota posteriore.
- 2- Allentare il controdado (3)
- 3- Con le viti (2), regolare la tensione della catena, ma-





Assicurarsi che la distanza tra i due lati dell'assale sia sempre la stessa. A tale scopo, utilizzare i riferimenti (4) presenti sul forcellone.

4- Bloccare la posizione con i 2 dadi (3) e serrare il dado che fissa l'asse della ruota posteriore.



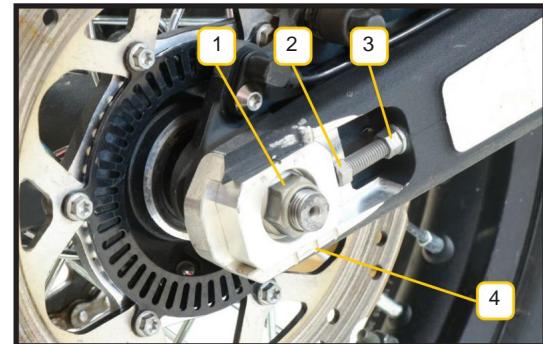
**SUGGERIMENTO:** La catena deve essere mantenuta perfettamente pulita e adeguatamente lubrificata ogni settimana.



**ATTENZIONE:**

Una catena troppo lenta può causare incidenti e danni meccanici.

La catena deve essere sostituita se è stata corrosa dall'elettrolita della batteria o da qualsiasi altro liquido corrosivo.

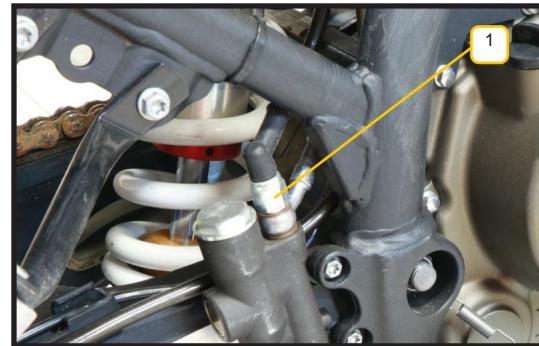




### Regolazione dell'interruttore della luce del freno posteriore

Dopo aver controllato il funzionamento del freno posteriore, verificare che la spia del freno si accenda quando si preme il pedale del freno. Se non si accende, regolare il dado (1).

Se la luce del freno continua a non accendersi, controllare i LED della luce posteriore, il circuito e l'interruttore della luce del freno.



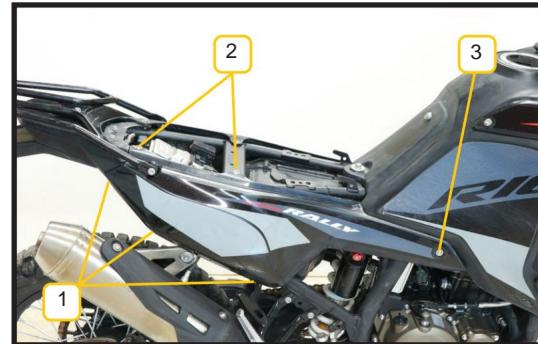
#### ATTENZIONE:

Prima di regolare l'interruttore della luce del freno, assicurarsi che il pedale del freno abbia il gioco corretto.



## Controllo della batteria

1. Rimuovere la sella (vedere la sezione).
2. Rimuovere le tre viti inferiori (1) dal pannello laterale.
3. Rimuovere le due viti superiori (2) dal pannello laterale.
4. Rimuovere la vite anteriore (3) dal pannello laterale.
5. Tirare con cautela la parte anteriore del coperchio per accedere alla batteria.
6. Pulire la superficie della batteria da sporco e impurità corrosive.
7. Controllare il collegamento della linea guida. Sostituirlo se corroso.





Per rimuovere la batteria:

1. Rimuovere la vite (4) dal supporto della batteria.
2. Estrarre la batteria.



**ATTENZIONE:**

1. Quando si rimuove la batteria, scollegare prima il terminale negativo (-) e poi quello positivo (+).  
Quando si reinstalla la batteria, collegare prima il terminale positivo (+) e poi quello negativo (-).
2. Questa batteria non richiede manutenzione dell'elettrolita.
3. La batteria contiene acido solforico, che può causare gravi danni in caso di contatto con gli occhi o la pelle. In tal caso, lavare abbondantemente con acqua per 5 minuti e consultare un medico.
4. Non lasciare che impurità entrino nel vano batteria.



**ATTENZIONE:**

Non lavare la zona della batteria con acqua.



## Sostituzione dei fusibili

1. Rimuovere la sella (vedere la sezione).
2. Aprire il coperchio della scatola dei fusibili (1).
3. Rimuovere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno nuovo uno.
4. Se il nuovo fusibile si brucia di nuovo, ciò indica un guasto nel circuito elettrico.



### ATTENZIONE:

Non sostituire il fusibile con uno di amperaggio diverso, né utilizzare cavi elettrici come sostituto. Ciò potrebbe causare gravi danni all'impianto elettrico o persino provocare un incendio alla motocicletta.



### ATTENZIONE:

- Se il fusibile si brucia frequentemente in un breve lasso di tempo, ciò indica un guasto nell'impianto elettrico. Contattare immediatamente un rivenditore **RIEJU** autorizzato.





### Controllo del limite di usura degli pneumatici

Controllare regolarmente la profondità del battistrada di entrambi gli pneumatici. Per la vostra sicurezza e per prolungare la durata degli pneumatici, si consiglia di eseguire questo controllo frequentemente.

Pneumatico anteriore	90/90-21
Pneumatico posteriore	120/80-18



#### ATTENZIONE:



- Pneumatici eccessivamente usurati possono forarsi e farti perdere il controllo del veicolo.
- Quando il battistrada dello pneumatico raggiunge la profondità minima consentita, la maneggevolezza e l'aderenza saranno notevolmente ridotte.



## Manutenzione degli pneumatici

Una pressione anomala degli pneumatici ne riduce la durata.

Una bassa pressione degli pneumatici renderà difficile sterzare e peggiorerà l'usura degli stessi.

Una pressione eccessivamente elevata degli pneumatici riduce la superficie di contatto tra pneumatico e terreno, rendendo il veicolo più soggetto a slittamenti e perdita di controllo.

Ad alte velocità, la valvola del pneumatico tende ad aprirsi a causa della forza centrifuga. Per evitare una perdita d'aria improvvisa, sulla valvola viene installato un cappuccio in gomma con un nucleo rivestito in metallo, dotato di attacco filettato.

La pressione di gonfiaggio degli pneumatici è direttamente proporzionale alla temperatura degli stessi. Pertanto, la pressione degli pneumatici deve essere regolata solo a freddo, quando la temperatura degli stessi è all'incirca uguale a quella ambiente.

A temperatura ambiente, controllare la pressione degli pneumatici secondo la seguente tabella:

Pneumatico anteriore	225 kPa
Pneumatico posteriore	225 kPa



### ATTENZIONE: •

Una pressione anomala degli pneumatici influisce sulla maneggevolezza del veicolo e può causare incidenti. • Il sovraccarico può causare guasti agli pneumatici e perdita di controllo del veicolo. • Controllare la pressione degli pneumatici almeno una volta al mese.

**Silenziatore**

Il silenziatore di scarico incorpora un convertitore catalitico.

Pertanto, non permettere che sostanze estranee come olio, benzina, acidi o sale entrino al suo interno, poiché renderebbero inefficace il catalizzatore.





## Tabella delle coppie di serraggio

COMPONENTE	Coppia di serraggio (Nm)
Elementi di fissaggio del motore	M8x1,25: (18±2,7) M10x1,25: (45±4,5)
Giunti a forcella	M8x1,25: (18±2,7) M14x1,5: (75±7,5)
Disco anteriore	M8x1,25: (35±3,5)
Assale della ruota posteriore	M14x1,5: (75±7,5)
asse sterzante	M22x1: (50±5) M25x1: (60±6)
Manubrio e asse dello sterzo	M8x1,25: (18±2,7)
Giunto superiore dell'ammortizzatore	M12x1,25: (60±6)
Giunto inferiore dell'ammortizzatore	M12x1,25: (60±6)
Disco posteriore	M8x1,25: (35±3,5)
forcellone	M14x1,25: (75±7,5)



### Programma di manutenzione

È necessario effettuare la manutenzione e la manutenzione della motocicletta come indicato nella tabella sottostante.



- SUGGERIMENTO:**
- Se si guida in una zona polverosa, sarà necessario pulire il veicolo più frequentemente.
  - Una volta che il chilometraggio supera i limiti indicati nella tabella, continuare la manutenzione con la frequenza indicata.

Elemento	Intervallo	Km x 1000				
		1	5	10 15 20	25 30	
Olio motore	Primo tagliando a 1.000 km, secondo a 5.000 km e successivamente ogni 5.000 km					
Cartuccia del filtro dell'olio	Sostituire contemporaneamente all'olio motore					
Livello dell'olio motore		-	-	-	-	-
Condotte del carburante		-	-	-	-	-
pompa del carburante		-	-	-	-	-
Filtro del carburante			R		R	R
corpo farfallato			C			C
Livello del liquido di raffreddamento		-	-	-	-	-
refrigerante	2 anni					R
Sigillatura del sistema di aspirazione dell'aria		-	-	-	-	-
Gioco delle valvole		-	-	-	-	-
Distanza tra gli elettrodi della candela		-	-	R	-	R



Elemento del filtro dell'aria		-	C	R	C	R	C	R
Funzionamento dell'acceleratore		UN	UN	UN	UN	UN	UN	R
Frizione		UN	UN	UN	UN	UN	R	UN
Lubrificazione e serraggio dei cuscinetti dello sterzo		-	L	Tu	L	-	L	
Lubrificazione delle ruote anteriori e posteriori e dei cuscinetti porta pignone			L	L	L	L	L	L
Lubrificazione degli alberi di comando e dei poggiapiedi			L	L	L	L	L	L
Lubrificazione dell'albero del cavalletto laterale			L	L	L	L	L	L
Lubrificazione delle leve dei freni e della frizione			L	L	L	L	L	L
Lubrificazione del collegamento della sospensione posteriore			L	L	L	L	L	L
Lubrificazione dei cuscinetti del forcellone oscillante			L	L	L	L	L	L
Lubrificazione e tensione della catena		UN	UN	UN	R	UN	UN	R
Batteria		-	-	-	-	-	-	-
tubi dei freni		-	-	-	-	-	-	-
liquido dei freni	2 anni	-	-	-	-	-	-	-
Livello del liquido dei freni		-	-	-	-	-	-	-
Pastiglie dei freni		-	-	-	R	-	-	R
Interruttori delle luci dei freni		-	-	-	-	-	-	-
Sistema di evaporazione dei vapori di carburante		-	-	-	-	-	-	-
rigidità articolare		-	-	-	-	-	-	-
Perdite dalle sospensioni		-	-	-	-	-	-	-
Cerchioni		-	-	-	-	-	-	-

Legenda: I: Ispezionare, pulire, regolare, lubrificare o sostituire. C: Pulire. R: Sostituire. A: Regolare. L: Lubrificare



### Introduzione all'avviamento elettrico

L'avviamento elettrico di questa motocicletta è un nuovo modello progettato e sviluppato sulla base dei principi teorici dell'accensione delle motociclette, con componenti elettrici migliorati.

Questo modello utilizza un avviamento elettrico che funziona solo con batterie da 12 V 6 Ah. L'interruttore della leva della frizione per l'avviamento è montato sul supporto della leva e collegato al gruppo interruttori sul manubrio sinistro. Il motore può essere avviato solo in folle tirando la leva della frizione.

Il pulsante di avviamento elettrico si trova sul gruppo interruttori del manubrio destro.

Per avviare la motocicletta, girare la chiave di accensione in posizione "ON", assicurarsi che l'interruttore di emergenza sia nella posizione corretta, quindi premere il pulsante di avviamento elettrico .

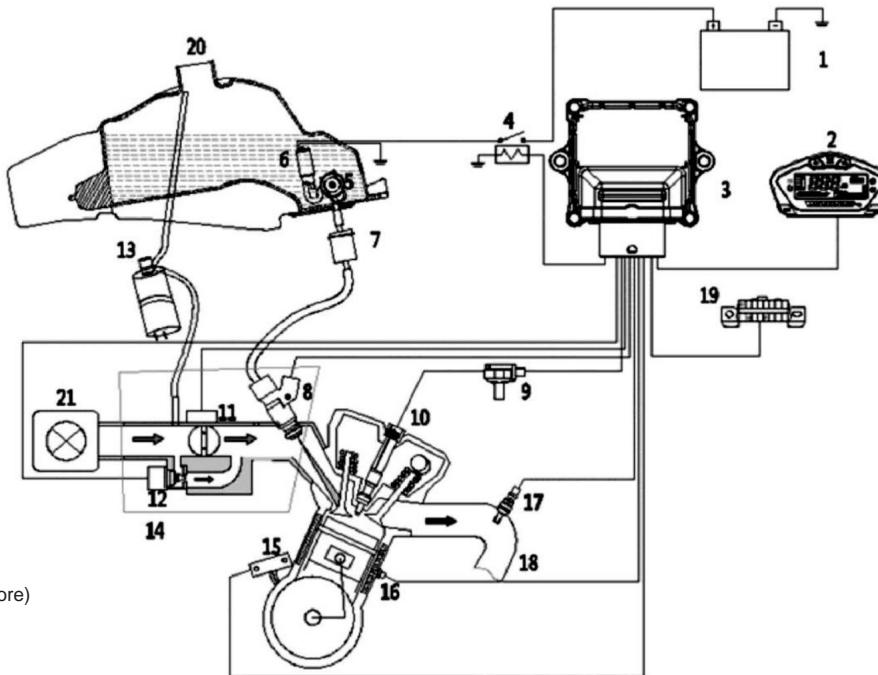
Se si tenta di avviare il motore per più di 5 secondi, rilasciare il motorino di avviamento e attendere qualche secondo prima di riprovare.

Per un utilizzo e una manutenzione più semplici, consultare lo schema elettrico nella pagina successiva.



### Schema del sistema di iniezione EFI

1. Batteria 2.
- Cruscotto strumenti
3. ECU
4. Relè pompa carburante
5. Regolatore pressione carburante
6. Pompa carburante 7.
- Filtro carburante 8.
- Iniettore 9. Bobina di accensione 10. Candela 11. Sensore 12. Regolatore del minimo
14. Corpo farfallato
15. Sensore di posizione dell'albero motore 16. Sensore di temperatura del liquido di raffreddamento
17. Sonda lambda 18. Silenziatore (con catalizzatore)
19. Connettore diagnostico
20. Serbatoio carburante
21. Filtro dell'aria





### Funzionamento e manutenzione del sistema di iniezione EFI

Quando si avvia la moto per la prima volta, si consiglia di girare la chiave di accensione da OFF a ON tre volte, tenendola in posizione ON per 5 secondi ogni volta prima di avviare. Questo aiuta a spurgare eventuali gas intrappolati nel sistema di alimentazione e ad aumentare la pressione del carburante.

Per un utilizzo normale dopo il primo avviamento, si consiglia di avviare il motore dopo che la pompa del carburante ha svolto il suo lavoro (circa 5 secondi dopo aver girato la chiave su ON) per garantire una pressione del carburante adeguata prima dell'accensione.

Dopo un anno di utilizzo o una volta raggiunto l'intervallo di manutenzione indicato nella tabella di manutenzione (vedere sezione), è necessario sostituire il filtro del carburante e pulire il corpo farfallato.



## DEPOSITO E PULIZIA VEICOLI

### Deposito veicoli

Se la motocicletta non verrà utilizzata per un periodo prolungato, è necessaria una manutenzione speciale e determinati materiali, attrezzi e competenze tecniche. Consigliamo pertanto di far eseguire queste operazioni presso un concessionario autorizzato **RIEJU**.

Se desiderate eseguire autonomamente queste procedure, vi preghiamo di seguire i metodi descritti di seguito:

- ☒ Sostituire completamente l'olio con olio nuovo.
- ☒ Bloccare l'aspirazione del filtro dell'aria e l'uscita di scarico con un panno imbevuto di olio pulito per impedire all'aria umida di entrare nel motore.
- ☒ Svuotare completamente il serbatoio del carburante.
- ☒ Rimuovere la batteria, pulirne la superficie con acqua saponata neutra e rimuovere la ruggine dai terminali positivo e negativo.
- ☒ Conservare la batteria in un ambiente con temperatura superiore a 0 °C.



- ☒ Regolare la pressione degli pneumatici al valore specificato.
- ☒ Lavare accuratamente il veicolo.
- ☒ Spruzzare un protettivo per gomma sulla superficie di tutte le parti in gomma.
- ☒ Ricoprire l'intero veicolo con cera protettiva per auto.
- ☒ Infine, coprire il veicolo con un telo e riporlo in un luogo asciutto e ben ventilato.

**ATTENZIONE:**

- Ricaricare la batteria rimossa una volta al mese.



## Come riattivare il veicolo

- ☒ Pulire accuratamente il veicolo.
- ☒ Rimuovere i panni dall'aspirazione del filtro dell'aria e dall'uscita di scarico.
- ☒ Sostituire completamente l'olio motore e il filtro dell'olio.
- ☒ Installare la batteria.
- ☒ Avviare il veicolo.



## Protezione del veicolo

A seconda dell'uso che se ne fa, lavare frequentemente il veicolo e mantenerlo pulito e asciutto.

Rimuovere il prima possibile dalla superficie qualsiasi sporco o residuo, come escrementi di uccelli, asfalto o sale.

Provare a utilizzare un telo copriauto. L'esposizione prolungata alla luce solare può causare l'invecchiamento e lo scolorimento delle parti esterne.

## Pulizia del veicolo

Lavare il veicolo con acqua fredda.

Pulire accuratamente con un panno morbido e un detergente neutro.

Non spruzzare acqua direttamente sul veicolo.

Non lavare il veicolo con acqua ad alta pressione.



Nei giorni di pioggia o dopo aver lavato la moto, una piccola quantità di umidità potrebbe formarsi sotto forma di condensa all'interno del faro o dell'indicatore di direzione. Basta accendere le luci per un po' e l'umidità scomparirà. Questo è normale, poiché i fari sono dotati di fori di ventilazione.



**ATTENZIONE:**

Le prestazioni frenanti dei freni bagnati sono ridotte. Testare ripetutamente l'impianto frenante a bassa velocità dopo il lavaggio per asciugarlo rapidamente.



**ATTENZIONE:** Non applicare sgrassante sugli assi delle ruote o sulla catena.



**ATTENZIONE:** **RIEJU** non si assume alcuna responsabilità per l'uso di sgrassatori corrosivi che potrebbero macchiare o danneggiare le parti della motocicletta. **RIEJU** non è responsabile per eventuali danni o difetti causati dall'uso di acqua ad alta pressione per la pulizia della motocicletta.



## MODIFICHE E ACCESSORI

Utilizzare solo ricambi e accessori originali **RIEJU**.

Potete acquistare ricambi originali, accessori e altri prodotti **RIEJU** tramite i rivenditori autorizzati. Allo stesso tempo, i nostri professionisti vi consiglieranno sull'installazione e l'utilizzo.

La sicurezza, le prestazioni e la compatibilità di queste parti e prodotti sono state testate e sono garantite. D'altra parte, non si accetta alcuna responsabilità per parti o accessori non autorizzati.

Ogni volta che si prevede di sostituire delle parti, assicurarsi di rispettare tutte le leggi e i regolamenti, in modo che il veicolo soddisfi i requisiti nazionali per i veicoli stradali e altre specifiche legali e tecniche.



### ATTENZIONE:

- La modifica non autorizzata di componenti, come il sistema di controllo elettronico, può causare danni al veicolo e incidenti.



## GARANZIA

Norme che regolano la garanzia **del produttore RIEJU**.

La società **RIEJU** garantisce al consumatore finale, acquirente di un veicolo prodotto da **RIEJU**, che sia i materiali che la fabbricazione sono esenti da difetti, in conformità con i più elevati standard qualitativi. Di conseguenza, **RIEJU** fornisce all'acquirente finale (di seguito, l'"acquirente"), alle condizioni di seguito indicate, una garanzia per la riparazione gratuita di tutti i difetti di materiale o di fabbricazione riscontrati su una motocicletta nuova, entro il periodo di garanzia stabilito e senza limitazioni in termini di chilometri percorsi o di ore di utilizzo del veicolo.

### Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia è regolato dalla normativa sulla garanzia vigente nel Paese di vendita del veicolo al momento della vendita.



Sono escluse le richieste di garanzia per difetti non segnalati a un rivenditore autorizzato RIEJU prima della scadenza del periodo di garanzia.

### Obblighi dell'acquirente

**RIEJU** può legittimamente respingere le richieste di garanzia se e nella misura in cui:

- L'acquirente non ha portato il veicolo a nessuna delle ispezioni e/o attività di manutenzione previste dal manuale d'uso, oppure la data stabilita per tali ispezioni o attività di manutenzione è trascorsa.

Sono esclusi dalla garanzia anche i difetti che si manifestano prima della data stabilita per un'ispezione o



attività di manutenzione che non è mai avvenuta o che avverrà dopo la data stabilita.

- b) Ispezioni, lavori di manutenzione o riparazioni sono stati eseguiti da terze parti non riconosciute o autorizzate da **RIEJU**.
- c) Qualsiasi manutenzione o riparazione è stata eseguita in violazione dei requisiti tecnici, delle specifiche e delle istruzioni stabilite dal produttore.
- d) Sono stati utilizzati pezzi di ricambio non autorizzati da **RIEJU** per lavori di manutenzione o riparazione sul veicolo, oppure se e nella misura in cui sono stati utilizzati sul o nel veicolo carburanti, lubrificanti o altri liquidi (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, prodotti per la pulizia) non espressamente menzionati nelle istruzioni del Manuale dell'utente.
- e) Il veicolo è stato in qualsiasi modo alterato o modificato o dotato di componenti diversi da quelli espressamente autorizzati da **RIEJU** come componenti consentiti per il veicolo.
- f) Il veicolo è stato immagazzinato o trasportato in modo contrario ai requisiti tecnici.
- g) Il veicolo è stato utilizzato per un uso speciale diverso dall'uso ordinario, come una competizione, una corsa o nel tentativo di battere un record.
- h) Il veicolo ha subito una caduta o un incidente che ha causato danni diretti o indiretti.

### **Esclusioni di garanzia**

Sono esclusi dalla garanzia i seguenti articoli:

- a) Sostituzioni per usura, inclusi, ma non limitati a, candele, batterie, filtri del carburante, elementi del filtro dell'olio, catene (secondarie), pignoni di uscita del motore, anelli posteriori, filtri dell'aria, dischi dei freni, pastiglie dei freni, dischi della frizione, lampadine, fusibili, spazzole di carbone, gomma del poggiapiedi, pneumatici, camere, fili e altri componenti in gomma, ex-



tubo di scarico e rondelle.

- b) Lubrificanti (ad esempio, olio, grasso, ecc.) e fluidi operativi (ad esempio, fluido della batteria, refrigerante, ecc.).
- c) Ispezione, regolazione e altri lavori di manutenzione, nonché tutti i tipi di lavori di pulizia.
- d) Danni alla vernice e conseguente ruggine dovuti ad agenti esterni, come rocce, sale, fumi industriali e altri impatti ambientali, oppure a una pulizia inadeguata con prodotti inadeguati.
- e) Danni causati da difetti, nonché spese causate direttamente o indirettamente dai difetti (ad esempio, spese di comunicazione, spese di alloggio, spese di noleggio auto, spese di trasporto pubblico, spese di carro attrezzi, spese di messaggeria di emergenza, ecc.) nonché altri danni finanziari (ad esempio, causati dalla perdita di utilizzo di un veicolo, perdita di reddito, perdita di tempo, ecc.).
- f) Circostanze acustiche o estetiche che non influiscono in modo significativo sulle condizioni di utilizzo della motocicletta (ad esempio, piccole o nascoste imperfezioni, normali rumori o vibrazioni durante l'uso, ecc.).
- g) Circostanze dovute all'invecchiamento del veicolo (ad esempio, sbiadimento delle superfici vernicate o del rivestimento metallico).

## Varie

- a) Se la riparazione del difetto o la sostituzione del componente risultassero sproporzionate, **RIEJU** avrà il diritto di decidere, a sua esclusiva discrezione, se riparare o sostituire i componenti difettosi. La proprietà dei componenti sostituiti, se applicabile, spetterà a **RIEJU**, senza alcun altro corrispettivo. Il rivenditore autorizzato da **RIEJU** a cui è stata affidata la riparazione dei difetti non sarà autorizzato a rilasciare dichiarazioni vincolanti per conto di **RIEJU**.
- b) In caso di dubbio sulla presenza di un difetto o se è necessaria un'ispezione visiva o materiale, **RIEJU** si riserva il diritto di richiedere che le parti richieste in garanzia le vengano inviate o di richiedere che un **RIEJU**



un esperto li esaminerà. Sono esclusi ulteriori obblighi di garanzia per le parti sostituite gratuitamente o per qualsiasi servizio fornito gratuitamente ai sensi della presente garanzia. La garanzia per i componenti sostituiti durante il periodo di garanzia termina alla data di scadenza del periodo di garanzia del rispettivo prodotto.

- c) Se un difetto non può essere riparato e la sua sostituzione è sproporzionata per il produttore, il consumatore in garanzia ha diritto alla risoluzione del contratto (pagamento di un risarcimento) o al rimborso parziale del prezzo di acquisto (sconto) invece della riparazione della motocicletta.
- d) La presente garanzia non pregiudica i diritti di garanzia dell'acquirente derivanti dal contratto di compravendita con il rivenditore autorizzato. La presente garanzia non pregiudica i diritti contrattuali aggiuntivi dell'acquirente previsti dalle condizioni generali di contratto del rivenditore autorizzato. Tuttavia, tali diritti aggiuntivi possono essere rivendicati esclusivamente nei confronti del rivenditore autorizzato.
- e) Se l'acquirente rivende il prodotto durante il periodo di garanzia, i termini e le condizioni della presente garanzia continueranno a sussistere nella loro attuale portata, cosicché i diritti di reclamo ai sensi della presente garanzia, secondo i termini e le condizioni disciplinati dal presente documento, saranno trasferiti al nuovo proprietario della motocicletta.



**RIEJU**  
FOR EVERYDAY ADVENTURE